

- V blízkosti osob nebo zvířat je třeba věst pravo na tvrdé zablkování vodku.
- Opozorění o době hranice zvíků po psa nebezpečný pro člověka zvíček. Každý pes reaguje jinak.
- Chovejte se zodpovědně a zadržte, aby nebyl nikdo ohrožený nebo omezenový.
- Pri nedožičaní pokynů po skládavosti a čištění existuje nebezpečí tvorby plísni.

Označení dílu (obr. A)

- zajisťovací západka
- ltačiko Stop
- držadlo
- puzdrio
- popruh
- pás

Základná funkcia

Výrobok drží za držadlo (3) - lanko (6) zajiždí do puzdria (4), oniz by se prorošlilo.

Krátký stop

Stiskniete tlačítko stop (2) naplň dolú. Dokud bude tlačítko stisknuté, štiřna pro psa zůsta-ne blokována.

Trvalý stop
Stiskniete tlačítko stop (2) dolú a posúite zajiřovací západku (1) dopredu nebo stla-tné tlačítko stop (2) silným stiskem zcela dolú (zajiřovací západka (1) zaklapne automaticky).

Uvolnení trvalého stopu

Vraťte zpět zajiřovací západku (1).

Přítahování psa

Pro navinutí lanku (6) stisknete rukou dopře-du. Proveďte krátký stop a přítahujte psa. Uvolněte krátký stop a postup opakujte tak dlouho, až bude Váš pes u Váš.

Údržba, skladování

Výrobek je třeba pravidelně mechanicky čis-tit, aby se zachovala jeho funkce. DŮLEŽITÉ! UPOZORNĚNÍ! Nikdy nečistěte agresivními čistícími prostředky. Nakonec vysuřte suchým hadrem. Jeřtíte je lanko mokré, vytřete ho z tělesa vodou, zablokujte brzdú a nechte ho vyschnout. Výrobek skladujte vždy v suché a v suché výměně místnosti. Při nebo po omezení zvířete je třeba výrobek dezinfikovat. Informujte se u Vařeho veterináře o použití vhodných hygienických nebo dezinfekčních prostředků.

Pri nedožičaní pokynů po skládavosti a čištění existuje nebezpečí tvorby plísni.

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepařtı do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.

Žikvidujte produkty a balení ekologicky.

Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci. Kád se skládá z recyklačního symbolu - ltrkyř indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiálu.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normátním opořebením, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rchle opotřebitelné díly [např. baterie], a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nevhodným způsobem nebo nikoli v rámci zúčastněného úřadu určeného předpokládá-nou rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání a návodů k obsluze, ledžde je koncový zákazník prokáže, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevy-plyňjí z některé výše uvedených okolností. Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uchovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se reprodukuje příslušnými opravami na zkoláždé záruky, zákonné záruky nebo kulance. Tolež platí také pro výměnné a opravné díly. Při nekládách se prosim obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte emailem. Pokud se vyskytne případ nálezky, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nezavazují.

Veše zákonné práva, zejména nároky na zo-jitěbní záruky vůči konkrétním prodávč, nejsou touto zárukou omezena

IAN: 378719_2110

CE Servis Česko Tel.: 080043873 E-Mail: deltaport@lid.cz

Myšlite na to, že i menšie psy môžu byť značne silné. Dte a staršie osoby by ich nedokázali ovládať.

Za neustálú kontrolu psa zodpovedá Vy. Vždy by ste mali predvídať, ako by sa Váš pes mohol správať v kritických situáciách.

Vždy psu by ste mali vďaka špeciálnych súčiastkach prilákať k sebe. Najmä na chodníkoch a pri krížení vyšších čiar dávajte pozor na iné osoby a vyškolených zvierat. Každý pes v blízkosti nachádzajúci iné osoby alebo zvieratá, pes by mal s pomocou aktívneho nej tvrdého brzdy vedený vo Vašej tesnej blízkosti.

Psy predstavujú pre vaše zvisú zvieratá nebezpečenstvo zvlášť v čase vjru mláďat. Každý pes reaguje ink správne a zodpovedne a zabezpečte, aby nebol nikdy ohrožený, alebo obmedzený.

Pri nedožičaní pokynov na skládavosť a čištenie hrozí nebezpečenstvo tvorby plísne.

Označenie diaľ (obr. A)

1 - aretačná spona

2 - zastavovacie tlačítko

3 - rukoväť

4 - puzdrio

5 - vodítko

6 - páska

Základná funkcia

Výrobok drží za úchytku (3) - lanko (6) vodič do puzdria (4) tak, aby neprevišlo.

Dĺžka: 5 m [HA-6412, HA-6414]

Max. hmotnosť psa: 20 kg [HA-6412, HA-6414]

35 kg [HA-6411, HA-6413]

Dátum výroby (mesiac/rok): 04/2022

Technické údaje
Dĺžka: 5 m [HA-6412, HA-6414] / max. 35 kg [HA-6411, HA-6413] a je určený na súkrom-né používanie. Lanko sa môže používať len na vodenie psu držime v ruke, nesmie sa používať stacionárne!

Použitie podľa predpisov
Tento výrobok slúži na vodenie psov s hmotnosťou do 35 kg [HA-6412, HA-6414] / max. 35 kg [HA-6411, HA-6413] a je určený na súkrom-né používanie. Lanko sa môže používať len na vodenie psu držime v ruke, nesmie sa používať stacionárne!

Uvolnenie trvalej stopky
Zaisťovacia poistka (1) poľahčne späť.

Přítahování psa
Pre navinutie šnúry (6) kvyňte rukou dopredu. Sťahete tlačítko pre krátku stopku a psa přítahujte.

Uvolnenie trvalej stopky
Zaisťovacia poistka (1) poľahčne späť.

Prítahování psa
Pre navinutie šnúry (6) kvyňte rukou dopredu. Sťahete tlačítko pre krátku stopku a psa přítahujte.

Uvolnenie trvalej stopky
Zaisťovacia poistka (1) poľahčne späť.

Bezpečnostné pokyny
Nebezpečie poranenia
• Výrobok používajte vylúčne na účel, pre ktorý bol určený.
• Obalový materiál a výrobok odložte mimo dosahu detí.
• Nebezpečnostné perezariadenia lanko/popruh nechyťajte (obr. B).
• Lanko/popruh neodmotaťve okolo tela zvierata alebo človeka, lanko sa môže do tela zarezat, aby veteke zadpírňť pád (obr. C).
• Keď sa pes zamotá do vodítka/pásu, ihneď ho vyložte.
• Naformujte pás do tvaru slučky a nedávajte ju psovi priamo okolo krku. Slučka sa pri napnutí sama zatláhne a mohla by psa poraniť.

Pokyny k likvidácii
Výrobok a obalový materiál žikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpís-mi. Obalový materiál, ako napr. fóliové vrecičko nepařtı do rúk detí. Obalový materiál uchováte mimo dosahu detí.

Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.

Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využívnia. Kód sa skládá z recyklo-vného symbolu - ltrkyř má ozdrkľadľav-zhodnotenie recyklačného obehu - a čísla označujúce materiálu.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odó dhá kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a proto ich možno považovať za opotrebiteľné díly [např. baterie], a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory alebo díly, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výro-bok používal neodborne alebo nespráve, mimo určenia na používanie alebo určného rozsahu používania alebo neodborné dodá-vanie pokynů na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uchovejte. Záručná doba sa kvôli príslušným záručným opravam, zákonnej záruke alebo ako občudného gesto nepredlž-uje. Platí lo aj pre výmenné a opravné díly. Při reklamáciách s prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo so s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok - podľa našej voľby - bezplatne opravíme, vymeníme alebo vráme kupnú cenu. Dalšíe práva zo záruky nevyplývajú.

Veše zákonné práva, hlavne nároky na záruč-né plnenie voči príslušnému predávč, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 378719_2110

CE Servis Slovensko Tel.: 0850 232001 E-Mail: deltaport@lid.sk

Základná funkcia
Výrobok drží za úchytku (3) - lanko (6) vodič do puzdria (4) tak, aby neprevišlo.

Krátka stopka
Tlačítko stop (2) sťahete do polovice nado-ly. Uvolníte výrobku tretiu osobu odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Trvalá stopka
Tlačítko Stop (2) sťahete nadol a zaisťováciu poistku (1) posúvte dopredu alebo tlačítko Stop (2) silným tlakom stlačte celkom nadol (zaisťovacia poistka (1) sa automaticky zablokuje).

Uvolnenie trvalej stopky
Zaisťovacia poistka (1) poľahčne späť.

Přítahování psa
Pre navinutie šnúry (6) kvyňte rukou dopredu. Sťahete tlačítko pre krátku stopku a psa přítahujte.

Uvolnenie trvalej stopky
Zaisťovacia poistka (1) poľahčne späť.

Bezpečnostné pokyny
Nebezpečie poranenia
• Výrobok používajte vylúčne na účel, pre ktorý bol určený.
• Obalový materiál a výrobok odložte mimo dosahu detí.
• Nebezpečnostné perezariadenia lanko/popruh nechyťajte (obr. B).
• Lanko/popruh neodmotaťve okolo tela zvierata alebo človeka, lanko sa môže do tela zarezat, aby veteke zadpírňť pád (obr. C).
• Keď sa pes zamotá do vodítka/pásu, ihneď ho vyložte.
• Naformujte pás do tvaru slučky a nedávajte ju psovi priamo okolo krku. Slučka sa pri napnutí sama zatláhne a mohla by psa poraniť.

Fecha de fabricación (mes/año): 04/2022

Use previsto

Este artículo ha sido concebido como correa de uso privado para perros que tengan un peso máximo de 20 kg [HA-6412, HA-6414] / 35 kg [HA-6411, HA-6413]. ¡Solo se permite llevar la correa de la mano y no usarlo jamás de forma estacionaria!

Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.

Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využívnia. Kód sa skládá z recyklo-vného symbolu - ltrkyř má ozdrkľadľav-zhodnotenie recyklačného obehu - a čísla označujúce materiálu.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odó dhá kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a proto ich možno považovať za opotrebiteľné díly [např. baterie], a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory alebo díly, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výro-bok používal neodborne alebo nespráve, mimo určenia na používanie alebo určného rozsahu používania alebo neodborné dodá-vanie pokynů na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uchovejte. Záručná doba sa kvôli príslušným záručným opravam, zákonnej záruke alebo ako občudného gesto nepredlž-uje. Platí lo aj pre výmenné a opravné díly. Při reklamáciách s prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo so s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok - podľa našej voľby - bezplatne opravíme, vymeníme alebo vráme kupnú cenu. Dalšíe práva zo záruky nevyplývajú.

Veše zákonné práva, hlavne nároky na záruč-né plnenie voči príslušnému predávč, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 378719_2110

CE Servis Slovensko Tel.: 0850 232001 E-Mail: deltaport@lid.sk

Základná funkcia
Výrobok drží za úchytku (3) - lanko (6) vodič do puzdria (4) tak, aby neprevišlo.

Krátka stopka
Tlačítko stop (2) sťahete do polovice nado-ly. Uvolníte výrobku tretiu osobu odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Trvalá stopka
Tlačítko Stop (2) sťahete nadol a zaisťováciu poistku (1) posúvte dopredu alebo tlačítko Stop (2) silným tlakom stlačte celkom nadol (zaisťovacia poistka (1) sa automaticky zablokuje).

Uvolnenie trvalej stopky
Zaisťovacia poistka (1) poľahčne späť.

Přítahování psa
Pre navinutie šnúry (6) kvyňte rukou dopredu. Sťahete tlačítko pre krátku stopku a psa přítahujte.

Uvolnenie trvalej stopky
Zaisťovacia poistka (1) poľahčne späť.

Bezpečnostné pokyny
Nebezpečie poranenia
• Výrobok používajte vylúčne na účel, pre ktorý bol určený.
• Obalový materiál a výrobok odložte mimo dosahu detí.
• Nebezpečnostné perezariadenia lanko/popruh nechyťajte (obr. B).
• Lanko/popruh neodmotaťve okolo tela zvierata alebo človeka, lanko sa môže do tela zarezat, aby veteke zadpírňť pád (obr. C).
• Keď sa pes zamotá do vodítka/pásu, ihneď ho vyložte.
• Naformujte pás do tvaru slučky a nedávajte ju psovi priamo okolo krku. Slučka sa pri napnutí sama zatláhne a mohla by psa poraniť.

Pokyny k likvidácii
Výrobok a obalový materiál žikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpís-mi. Obalový materiál, ako napr. fóliové vrecičko nepařtı do rúk detí. Obalový materiál uchováte mimo dosahu detí.

Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.

Función básica
Este artículo por su uso a (3) - la cuerda (6) se recoge automáticamente en la carcasa (4), sin enrollarse.

Para dar corte
Pulse el botón de parada (2) hasta la mitad. Mientras mantiene este botón pulsado, la correa del perro queda bloqueada.

Parada permanente
Apriete hacia abajo el botón de parada (2) y deslice el pestillo de bloqueo (1) hacia delante.

O bien, apriete con fuerza el botón de pa-rada (2) en la cara que lleva el pestillo de bloqueo (1) se encorja automáticamente).

Desbloqueo de la parada permanente
Eche hacia atrás el pestillo de bloqueo (1).

Tracer hacia sí el perro
Para enrollar la cuerda (6), estirar el brazo hacia delante. Activar la parada corta y traer hacia sí al perro.

Desbloqueo la parada corta y repetir el procedimiento tantas veces como sea necesario hasta que el perro esté a su lado.

Cuidados, almacenamiento

Por motivos de funcionalidad, el artículo se debe limpiar regularmente de forma mecánica.

¡IMPORTANTE! No use productos de limpieza agresivos bajo ninguna circunstancia. A continuación secar con un paño. En caso de que la cuerda se haya mojado, séquela completamente de la carcasa, active el botón de parada permanente y deje que así se seque.

Guardar el artículo siempre seco y limpio en un lugar a temperatura moderada. En caso de enfermedad del animal, se debe desinfectar el artículo.

Consulta a un veterinario de su confianza sobre los productos de desinfección e higiene apropiados. Si no se observan las indicaciones de limpieza y almacenamiento, existe el riesgo de que se forme moho.

El collar utilizado tiene que ser suficiente-mente estable y estar en perfecto estado. Si mientras está usando el collar o la cuerda/la correa ésta se rompe, frene la cuerda/la correa en proceso de retroceso y gire la cabeza hacia un lado.

No abra nunca la carcasa porque el muelle que hay deno la podría provocar lesiones.

Hjertelig tillykke! Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.

Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar altid produktet på en sikret sted. Udlæver også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredje part.

Leversingsomfang
1 x Rulleline
1 x Brugervejledning
1 x kort vejledning

Grundlæggende funktion
Hold fast i arket på håndtaget (3) - snoren (6) løber ind i huller (4) uden at hænge i.

Kortvarigt stop
Tryk stopknappen (2) halvvejs ned. S6 længe der trykkes på knappen, bliver hundensoren ved med at være blokeret.

Permanent stop
Tryk stopknappen (2) ned og skub låsøstiften (1) fremad eller tryk stopknappen (2) helt ned med et stærkt tryk (låsøstiften (1) går automatisk tilbage).

Figrerelse af permanent stop
Træk låsøstiften (1) tilbage.

Hunden hentes ind
For at rulle snoren (6) ind svinges armen fremad. Kortvarigt stop aktiveres og hunden trækkes ind. Læs det kortvarige stop og gen-tag processen til hunden er henne hos dig.

Sikkerhedsoplysninger

Fare for personskade
• Undvik uheldlige apparatur til dens formålsbestemte anvendelse.

• Hold emballage og varen uden for børns rækkevidde.
• Der er fare for at skære sig! Tag ikke fat i selen/remmen (afb. B).
• Vikl aldrig selen/remmen omkring dyret med din dyrtælle og forhøre dig om egnede hjælpemidler og desinficeringsmidler. Ved manglende overholdelse af opbevarings- og rengøringsanvisninger er der fare for skimmeldannelse.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco de uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado la garantía derivada de esta garantía.

• Form aldrig en slynge af remmen og læg den aldrig direkte omkring hundens Hals. Slynge trækkes til ved spending og an skotud hunden.

• Kontrollør far enhver anvendelse selen/remmen for beskadigelser eller slitage. Emballagematerialet som f.eks. plastposer hører ikke hjemme i bærnehænder. Opbevar emballagen utilgængeligt for børn.

• Det anvendte Halsbånd skal være stabilt og i en upåkligelig tilstand. Hvis Halsbånd eller sele/remn evne uden brug, skal selen/remmen, der svirper tilbage, bremse og hævdeet drejes til siden.

• Åbn aldrig hals, det ide indeholdte fjedre udgør en risiko for personskader.

Anvendelse

Sikkerhedsanvisninger til anvendelsen

OBS!

• Vær opmærksom på, at selv små hunde kan være ret stærke. Børn og ældre personer vilde ikke kunne styre den.

• Del er dt ansvar at have kontrol over hunden til enhver tid.

• Overvej fjedrende, hvordan din hund måske forholder sig i kritiske situationer.

• FORBUDT ER AT BRUGE de mulige færdigtillæ-øner ber du trække din hund hen til dig. På fortov og ved krydsning af cykliststier bør de være særligt opmærksom på andre personer og dit dyr.

• Hvis der er andre personer eller dyr i nærheden, bør hunden føres ved foden med aktiveret vedvarende stop.

• Særligt i rugeliden er hund til fare for vildt. Alle hunde reagerer forskelligt. Forhold dig ansvarsfuldt og sørg for, at ingen andre er i fare og at I ikke er i vejen for andre.

• Ved manglende overholdelse af opbevarings- og rengøringsanvisningerne er der fare for skimmeldannelse.

IAN: 378719_2110

CE Servicio España Tel.: 900 984 989 E-Mail: deltaport@lid.es

Hjertelig tillykke! Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.

Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar altid produktet på en sikret sted. Udlæver også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredje part.

Leversingsomfang
1 x Rulleline
1 x Brugervejledning
1 x kort vejledning

Grundlæggende funktion
Hold fast i arket på håndtaget (3) - snoren (6) løber ind i huller (4) uden at hænge i.

Kortvarigt stop
Tryk stopknappen (2) halvvejs ned. S6 længe der trykkes på knappen, bliver hundensoren ved med at være blokeret.

Permanent stop
Tryk stopknappen (2) ned og skub låsøstiften (1) fremad eller tryk stopknappen (2) helt ned med et stærkt tryk (låsøstiften (1) går automatisk tilbage).

Figrerelse af permanent stop
Træk låsøstiften (1) tilbage.

Hunden hentes ind
For at rulle snoren (6) ind svinges armen fremad. Kortvarigt stop aktiveres og hunden trækkes ind. Læs det kortvarige stop og gen-tag processen til hunden er henne hos dig.

Sikkerhedsoplysninger

Fare for personskade
• Undvik uheldlige apparatur til dens formålsbestemte anvendelse.

• Hold emballage og varen uden for børns rækkevidde.
• Der er fare for at skære sig! Tag ikke fat i selen/remmen (afb. B).
• Vikl aldrig selen/remmen omkring dyret med din dyrtælle og forhøre dig om egnede hjælpemidler og desinficeringsmidler. Ved manglende overholdelse af opbevarings- og rengøringsanvisninger er der fare for skimmeldannelse.

Henvisinger vedr. bortscaffelse

Bortskaff artikl og emballage i overens-stemmelse med lokale gældende forskrifter. Emballagematerialet som f.eks. plastposer hører ikke hjemme i bærnehænder. Opbevar emballagen utilgængeligt for børn.

• Bortskaff produkter og emballage miljærigt.

• Genbrugskoden anvendes til mærkning af forskellige materialer med henblik på genvinning.